

# NJSLA-ELA

New Jersey Student Learning Assessment-English Language Arts

## **2024 Test Administrator Script for Computer-Based Testing**

**Grades 3–9 NJSLA-English Language Arts**

**The 2024 Test Administrator Script for Computer-Based Testing must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*.**

# **NJSLA-ELA CBT 2024**

## **Table of Contents**

<b>Grade 3 ELA .....</b>	<b>2</b>
<b>Grades 4 and 5 ELA .....</b>	<b>9</b>
<b>Grades 6, 7, and 8 ELA.....</b>	<b>16</b>
<b>Grade 9 ELA .....</b>	<b>23</b>

## Grade 3 ELA

### Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the New Jersey Student Learning Assessment-English Language Arts Test (NJSLA-ELA). The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-ELA. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students .

### Grade 3 ELA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	75 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Student testing tickets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Headphones</li> </ul>		
Unit 2	75 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Student testing tickets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Headphones</li> </ul>		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess<sup>next</sup>. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for more information). Speak to your School Test Coordinator (STC) to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students and do an audio check prior to launching TestNav .

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the STC .Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

# NJSLA-ELA Grade 3 CBT 2024

## Test Administrator Script

### Instructions for Preparing to Test

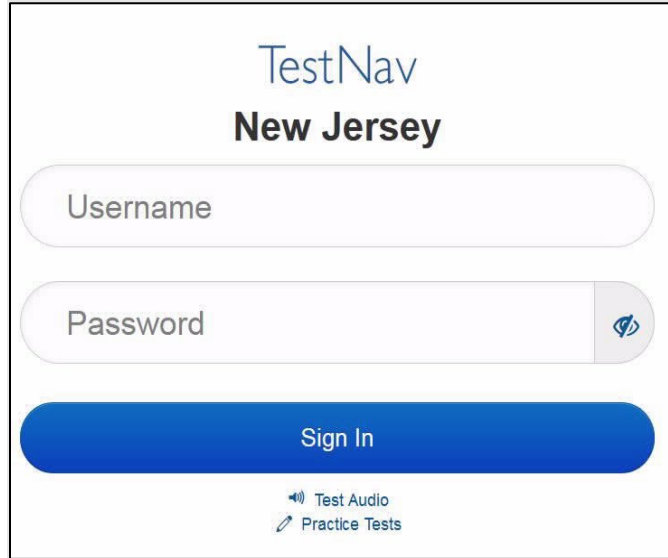
<b>قل:</b>	ستخضعون اليوم لاختبار تقييمي في فنون اللغة الإنجليزية. لا يُسمح لكم بوضع أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة على مقاعدكم. يحظر إجراء المكالمات وإرسال الرسائل النصية والنقاط الصور وتصفح الإنترنت. إذا كان بحوزتك حاليًا أية أجهزة إلكترونية غير معتمدة، بما في ذلك الهواتف الخلوية، وأجهزة البلوتوث (سماعات رأس أو ميكروفون)، فيرجى إيقاف تشغيلها ورفع يدك. في حال عثر معك على أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة أثناء الاختبار، فإن نتيجة اختبارك لن يتم احتسابها.
------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodation purposes only during testing. Please contact your STC immediately if there are questions regarding electronic devices.

### Checking Audio (for all Students)

<b>قل:</b>	تأكد من توصيل سماعات الرأس ثم ضعها على رأسك. على شاشتك تحت الزر "Sign In" (تسجيل الدخول) يوجد الرابط "Test Audio" (فحص الصوت). حدد الرابط للتأكد من قدرتك على السماع من خلال سماعات الرأس ومن ثم اضبط شدة الصوت إلى مستوى مريح. يمكنك ضبط مستوى الصوت أثناء الاختبار بعد أن تبدأ.
------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Signing In

<p>يرجى الجلوس بهدوء أثناء قيامي بتوزيع بطاقات اختبار الطالب، ورقة المسودة، ومواد أخرى. لا تقم بتسجيل الدخول حتى أطلب منك ذلك.</p>	قل:
--	-----

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students.

<p>الآن، انظر في ورقة اختبار الطالب وتأكد من أن اسمك الأول والأخير مُدَوَّنين عليها. ارفع يدك إذا لم يكن لديك بطاقة اختبار.</p>	قل:
---	-----

<p><b>STUDENT TESTING TICKET</b></p> <p>Student: STUDENT, NEW          State ID#: 1234567890          Session: SAMPLE SESSION          Date of Birth: 2011-02-22          Test: ELA</p> <p>You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.</p> <p>Select New Jersey in the application.</p> <p>Username: 1111111111 Password: ab1111          (OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____</p>
---

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

<p>الآن، أدخل اسم المستخدم الخاص بك كما هو ظاهر في الجزء السفلي من بطاقتك.          (إيقاف مؤقت)          ثم أدخل كلمة المرور كما هي ظاهرة في بطاقتك.          (إيقاف مؤقت)          الآن، حدد الزر "Sign in" (تسجيل الدخول).          (إيقاف مؤقت)</p>	قل:
---	-----

<p>ابحث عن اسمك في أعلى الزاوية اليمنى من الشاشة. إذا كان الاسم الذي تراه ليس اسمك، فيرجى رفع يدك. يجب أن تظهر لك الآن شاشة "Available Tests" (الاختبارات المتاحة). حدد الزر "Start" (البداية) لتدخل رقم الوحدة ____ (املأ رقم الوحدة المناسبة). ستري أمامك شاشة الترحيب "Welcome".</p>	قل:
---	-----

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

# NJSLA-ELA Grade 3 CBT 2024

## Instructions for Administering Each Unit

<b>قل:</b>	<p>حدد المربع "Start Test Now" (بدء الاختبار الآن) الموجود في وسط الشاشة. تابعوا معي أثناء قراءتي للإرشادات الموجودة على الشاشة. قد تحتاجون إلى استخدام شريط التمرير الموجود على اليمين للمتابعة. لا تحدد زر "Start Section" (بدء القسم) إلى أن أخبرك بذلك.</p> <p>ستخضعون اليوم لاختبار في الوحدة ____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) من اختبار نيو جيرسي لتقييم تعلم الطلاب في مادة فنون اللغة الإنجليزية للصف 3.</p> <p>اقرأ كل فقرة وكل سؤال. ثم اتبع التعليمات للإجابة على كل سؤال. أحد الأسئلة سيطلب منك كتابة إجابة. أدخل إجابتك في المربع الذي يظهر على شاشتك. ستكون هناك مساحة كافية لك لاستكمال إجابتك. إذا كانت إجابتك أطول من المساحة المتاحة، سيظهر لك شريط تمرير. ستتمكن من استخدام شريط التمرير لمراجعة إجابتك بالكامل. فقط الإجابات المدخلة في مربع الإجابة سيتم احتسابها.</p> <p>إذا كنت لا تعرف الإجابة على سؤال ما، فيمكنك وضع إشارة مرجعية عليه والانتقال إلى السؤال التالي. إذا أنهيت الاختبار في وقت مبكر، فيمكنك مراجعة إجابتك وأي أسئلة أخرى وضعت عليها إشارات مرجعية.</p>
------------	--

<b>قل:</b>	<p>هذه هي نهاية الإرشادات الموجودة على شاشتك. لا تبدأ إلى أن يُطلب منك ذلك.</p> <p>بعض الكلمات أو العبارات قد يكون تحتها خط. إذا رأيت أي كلمة أو عبارة تحتها خط، فيمكنك الضغط على الرابط لعرض قائمة مصطلحات منبثقة تقدم لك تعريفاً لهذه الكلمة أو العبارة.</p> <p>أثناء الاختبار، إذا واجهتك أي صعوبات مع جهاز الاختبار، ارفع يدك لكي تتمكن من مساعدتك. أثناء الاختبار، لن تتمكن من مساعدتك فيما يتعلق بأسئلة الاختبار أو الأدوات عبر الإنترنت.</p> <p>بمجرد انتهائك من التحقق من عملك في هذه الوحدة، ارفع يدك وسأطلب منك تسجيل الخروج من الاختبار. وبعد ذلك سأخذ منك بطاقة اختبار الطالب وورقة المسودة. بمجرد الخروج من الاختبار، لا يمكنك تسجيل الدخول مرة أخرى.</p>
------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

<b>قل:</b>	<p>الخيار A: بعد تسجيلك الخروج من الاختبار، اجلس بهدوء حتى انتهاء الوحدة.</p> <p>الخيار B: بعد تسجيلك الخروج من الاختبار سأسمح لك بالانصراف.</p> <p>الخيار C: بعد تسجيل الخروج من الاختبار يمكنكم قراءة كتاب أو مادة أخرى مسموح بها إلى حين انتهاء الوحدة.</p>
------------	--

<b>قل:</b>	هل يوجد لديكم أي أسئلة؟
------------	-------------------------

Answer any questions .

Instructions for Starting the Test

<p>انتقل إلى الجزء السفلي من الشاشة. (إيقاف مؤقت)</p> <p>حدد زر "Start Section". (إيقاف مؤقت)</p> <p>يفترض أن تكون في الاختبار الآن.</p>	<p>قل:</p>
--	------------

Pause to make sure all students are in the correct unit .

Regular time:

<p>لديكم 75 دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى 10 دقائق من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن.</p>	<p>قل:</p>
---	------------

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

<p>الخيار A: لديكم _____ ساعة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى لديكم _____ دقيقة من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن. الخيار B: يمكنكم أخذ القدر الذي تحتاجونه من الوقت لإكمال هذه الوحدة حتى نهاية اليوم الدراسي. سأعلمكم عندما يتبقى من الوقت _____ دقائق. يمكنكم بدء العمل الآن.</p>	<p>قل:</p>
--	------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 2.0 of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* ,Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 2.9.1).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in Section 4.3 ,as applicable, if any technology issues cause a disruption .
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (Section 4.4).
- Collect test materials as students complete testing (Section 2.10).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can ”.(Section 2.8)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to Section 4.3.1 .
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

# NJSLA-ELA Grade 3 CBT 2024

## Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *AF&A Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

يُرجى التوقف وتغطية الشاشة أو غلقها. سنأخذ استراحة صامتة لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالحديث.	قل:
---	-----

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

يمكنكم الآن متابعة الاختبار.	قل:
------------------------------	-----

## Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note** :Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

بقي لديكم 10 دقائق.	قل:
---------------------	-----

Continue to actively proctor while students are testing .

## Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section above.

توقفوا عن العمل. انتهى وقت الاختبار الآن. حدد القائمة المنسدلة "Review" (مراجعة) في أعلى الزاوية اليسرى من اختبارك. من القائمة "Review" (مراجعة)، مرر إلى الأسفل وحدد "End of Section" (نهاية القسم). حدد الزر "Submit Final Answers" (إرسال الإجابات النهائية). حدد الزر "Yes" (نعم) للخروج من الوحدة. سأقوم الآن بجمع بطاقات اختبار الطلاب وورقة المسودة منكم.	قل:
---	-----



## NJSLA-ELA Grade 3 CBT 2024

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper .

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess<sup>next</sup> at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students .
- Report any testing irregularities to your STC .

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

# NJSLA-ELA Grades 4 and 5 CBT 2024

## Grades 4 and 5 ELA

### Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the New Jersey Student Learning Assessment-English Language Arts Test (NJSLA-ELA). The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-ELA. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students .

### Grades 4 and 5 ELA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Student testing tickets</li><li>• Pencils</li><li>• Scratch paper</li><li>• Headphones</li></ul>		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Student testing tickets</li><li>• Pencils</li><li>• Scratch paper</li><li>• Headphones</li></ul>		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess<sup>next</sup>. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for more information). Speak to your School Test Coordinator (STC) to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students and do an audio check prior to launching TestNav .

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the STC. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

## Test Administrator Script

### Instructions for Preparing to Test

<p><b>قل:</b></p> <p>ستخضعون اليوم لاختبار تقييمي في فنون اللغة الإنجليزية. لا يُسمح لكم بوضع أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة على مقاعدكم. يحظر إجراء المكالمات وإرسال الرسائل النصية والنقاط الصور وتصفح الإنترنت. إذا كان بحوزتك حالياً أية أجهزة إلكترونية غير معتمدة، بما في ذلك الهواتف الخلوية، وأجهزة البلوتوث (سماعات رأس أو ميكروفون)، فيرجى إيقاف تشغيلها ورفع يدك. في حال عثر معك على أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة أثناء الاختبار، فإن نتيجة اختبارك لن يتم احتسابها.</p>
---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodation purposes only during testing. Please contact your STC immediately if there are questions regarding electronic devices.

### Checking Audio (for all Students)

<p><b>قل:</b></p> <p>تأكد من توصيل سماعات الرأس ثم ضعها على رأسك. على شاشتك تحت الزر "Sign In" (تسجيل الدخول) يوجد الرابط "Test Audio" (فحص الصوت). حدد الرابط للتأكد من قدرتك على السماع من خلال سماعات الرأس ومن ثم اضبط شدة الصوت إلى مستوى مريح. يمكنك ضبط مستوى الصوت أثناء الاختبار بعد أن تبدأ.</p>
--

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.

### Instructions for Signing In

<p><b>قل:</b></p> <p>يرجى الجلوس بهدوء أثناء قيامي بتوزيع بطاقات اختبار الطالب، ورقة المسودة، ومواد أخرى. لا تقم بتسجيل الدخول حتى أطلب منك ذلك.</p>
--

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students.

## NJSLA-ELA Grades 4 and 5 CBT 2024

الآن، انظر في ورقة اختبار الطالب وتأكد من أن اسمك الأول والأخير مُدَوَّنين عليها. ارفع يدك إذا لم يكن لديك بطاقة اختبار.	قل:
--	-----

<b>STUDENT TESTING TICKET</b>	
Student:	STUDENT, NEW
State ID#:	1234567890
Session:	SAMPLE SESSION
Date of Birth:	2011-02-22
Test:	ELA
You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.	
Select New Jersey in the application.	
Username: 1111111111 Password: ab1111	
(OPTIONAL) Local Testing Device ID: _____	

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

الآن، أدخل اسم المستخدم الخاص بك كما هو ظاهر في الجزء السفلي من بطاقتك. (إيقاف مؤقت) ثم أدخل كلمة المرور كما هي ظاهرة في بطاقتك. (إيقاف مؤقت) الآن، حدد الزر "Sign in" (تسجيل الدخول). (إيقاف مؤقت)	قل:
--	-----

ابحث عن اسمك في أعلى الزاوية اليمنى من الشاشة. إذا كان الاسم الذي تراه ليس اسمك، فيُرجى رفع يدك. يجب أن تظهر لك الآن شاشة "Available Tests" (الاختبارات المتاحة). حدد الزر "Start" (البداية) لتدخل رقم الوحدة ____ (املأ رقم الوحدة المناسبة). ستري أمامك شاشة الترحيب "Welcome".	قل:
---	-----

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Each Unit

<b>قل:</b>	<p>حدد المربع "Start Test Now" (بدء الاختبار الآن) الموجود في وسط الشاشة. تابعوا معي أثناء قراءتي للإرشادات الموجودة على الشاشة. قد تحتاجون إلى استخدام شريط التمرير الموجود على اليمين للمتابعة. لا تحدد زر "Start Section" (بدء القسم) حتى أخبرك بذلك.</p> <p>ستخضعون اليوم لاختبار في الوحدة ____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) من اختبار نيو جيرسي لتقييم تعلم طلاب الصف ____ (املأ رقم الصف المناسب) لمادة فنون اللغة الإنجليزية.</p> <p>اقرأ كل فقرة وكل سؤال. ثم اتبع التعليمات للإجابة على كل سؤال. أحد الأسئلة سيطلب منك كتابة إجابة. أدخل إجابتك في المربع الذي يظهر على شاشتك. ستكون هناك مساحة كافية لك لاستكمال إجابتك. إذا كانت إجابتك أطول من المساحة المتاحة، سيظهر لك شريط تمرير. ستتمكن من استخدام شريط التمرير لمراجعة إجابتك بالكامل. فقط الإجابات المدخلة في مربع الإجابة سيتم احتسابها.</p> <p>إذا كنت لا تعرف الإجابة على سؤال ما، فيمكنك وضع إشارة مرجعية عليه والانتقال إلى السؤال التالي. إذا أنهيت الاختبار في وقت مبكر، فيمكنك مراجعة إجاباتك وأي أسئلة أخرى وضعت عليها إشارات مرجعية.</p>
------------	---

<b>قل:</b>	<p>هذه هي نهاية الإرشادات الموجودة على شاشتك. لا تبدأ إلى أن يُطلب منك ذلك.</p> <p>بعض الكلمات أو العبارات قد يكون تحتها خط. إذا رأيت أي كلمة أو عبارة تحتها خط، فيمكنك الضغط على الرابط لعرض قائمة مصطلحات منبثقة تقدم لك تعريفاً لهذه الكلمة أو العبارة.</p> <p>أثناء الاختبار، إذا واجهتك أي صعوبات مع جهاز الاختبار، ارفع يدك لكي تتمكن من مساعدتك. أثناء الاختبار، لن تتمكن من مساعدتك فيما يتعلق بأسئلة الاختبار أو الأدوات عبر الإنترنت.</p> <p>بمجرد انتهائك من التحقق من عملك في هذه الوحدة، ارفع يدك وسأطلب منك تسجيل الخروج من الاختبار. وبعد ذلك سأخذ منك بطاقة اختبار الطالب وورقة المسودة. بمجرد الخروج من الاختبار، لا يمكنك تسجيل الدخول مرة أخرى.</p>
------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

<b>قل:</b>	<p>الخيار A: بعد تسجيلك الخروج من الاختبار، اجلس بهدوء حتى انتهاء الوحدة.</p> <p>الخيار B: بعد تسجيلك الخروج من الاختبار سأسمح لك بالانصراف.</p> <p>الخيار C: بعد تسجيل الخروج من الاختبار يمكنكم قراءة كتاب أو مادة أخرى مسموح بها إلى حين انتهاء الوحدة.</p>
------------	--

<b>قل:</b>	هل يوجد لديكم أي أسئلة؟
------------	-------------------------

Answer any questions .

# NJSLA-ELA Grades 4 and 5 CBT 2024

## Instructions for Starting the Test

<b>قل:</b> انتقل إلى الجزء السفلي من الشاشة. (إيقاف مؤقت) حدد زر "Start Section". (إيقاف مؤقت) يفترض أن تكون في الاختبار الآن.
---

Pause to make sure all students are in the correct unit .

### Regular time:

<b>قل:</b> أمامكم 90 دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى 10 دقائق من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن.
--

### For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student's accommodations.

<b>قل:</b> الخيار A: أمامكم _____ ساعة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى لديكم _____ دقيقة من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن. الخيار B: يمكنكم أخذ القدر الذي تحتاجونه من الوقت لإكمال هذه الوحدة حتى نهاية اليوم الدراسي. سأعلمكم عندما يتبقى من الوقت _____ دقائق. يمكنكم بدء العمل الآن.
---

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* ,Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3** ,as applicable, if any technology issues cause a disruption .
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, "Do the best you can ".(**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1** .
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

**Instructions for Taking a Break During Testing**

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA :

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *AF&A Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) ,located under **Educator Resources > Test Administration Resources.**

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

يُرجى التوقف وتغطية الشاشة أو غلقها. سنأخذ استراحة صامتة لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالحديث.	<b>قل:</b>
---	------------

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

يمكنكم الآن متابعة الاختبار.	<b>قل:</b>
------------------------------	------------

**Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain**

When 10 minutes of unit time remain (**Note** :Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.):

بقي لديكم 10 دقائق.	<b>قل:</b>
---------------------	------------

Continue to actively proctor while students are testing .

**Instructions for Ending the Unit**

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section above.

<p>توقفوا عن العمل. انتهى وقت الاختبار الآن.          حدد القائمة المنسدلة "Review" (مراجعة) في أعلى الزاوية اليسرى من اختبارك.          من القائمة "Review" (مراجعة)، مرر إلى الأسفل وحدد "End of Section" (نهاية القسم).          حدد الزر "Submit Final Answers" (إرسال الإجابات النهائية).          حدد الزر "Yes" (نعم) للخروج من الوحدة.          سأقوم الآن بجمع بطاقات اختبار الطلاب وورقة المسودة منكم.</p>	<b>قل:</b>
--	------------

## NJSLA-ELA Grades 4 and 5 CBT 2024

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess<sup>next</sup> at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.



## Grades 6, 7, and 8 ELA

### Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the New Jersey Student Learning Assessment-English Language Arts (NJSLA-ELA). The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-ELA. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students .

### Grades 6, 7, and 8 ELA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Student testing tickets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Headphones</li> </ul>		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Student testing tickets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Headphones</li> </ul>		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess<sup>next</sup>. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for more information). Speak to your School Test Coordinator (STC) to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students and do an audio check prior to launching TestNav .

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the STC. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

# NJSLA-ELA Grades 6, 7, and 8 CBT 2024

## Test Administrator Script

### Instructions for Preparing to Test

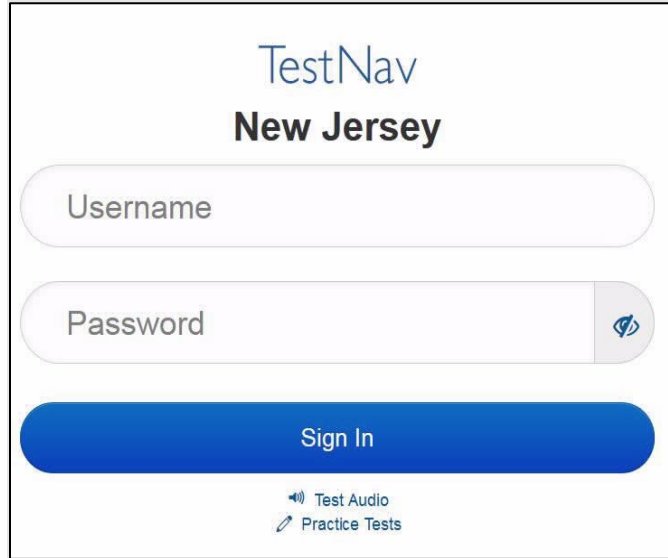
<b>قل:</b>	ستخضعون اليوم لاختبار تقييمي في فنون اللغة الإنجليزية. لا يُسمح لكم بوضع أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة على مقاعدكم. يحظر إجراء المكالمات وإرسال الرسائل النصية والنقاط الصور وتصفح الإنترنت. إذا كان بحوزتك حاليًا أية أجهزة إلكترونية غير معتمدة، بما في ذلك الهواتف الخلوية، وأجهزة البلوتوث (سماعات رأس أو ميكروفون)، فيرجى إيقاف تشغيلها ورفع يدك. في حال عثر معك على أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة أثناء الاختبار، فإن نتيجة اختبارك لن يتم احتسابها.
------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodation purposes only during testing. Please contact your STC immediately if there are questions regarding electronic devices.

### Checking Audio (for all Students)

<b>قل:</b>	تأكد من توصيل سماعات الرأس ثم ضعها على رأسك. على شاشتك تحت الزر "Sign In" (تسجيل الدخول) يوجد الرابط "Test Audio" (فحص الصوت). حدد الرابط للتأكد من قدرتك على السماع من خلال سماعات الرأس ومن ثم اضبط شدة الصوت إلى مستوى مريح. يمكنك ضبط مستوى الصوت أثناء الاختبار بعد أن تبدأ.
------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



### Instructions for Signing In

<b>قل:</b>	يرجى الجلوس بهدوء أثناء قيامي بتوزيع بطاقات اختبار الطالب، ورقة المسودة، ومواد أخرى. لا تقم بتسجيل الدخول حتى أطلب منك ذلك.
------------	---

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students.

<p>الآن، انظر في ورقة اختبار الطالب وتأكد من أن اسمك الأول والأخير مُدَوَّنين عليها. ارفع يدك إذا لم يكن لديك بطاقة اختبار.</p>	<p><b>قل:</b></p>
---	-------------------

**STUDENT TESTING TICKET**

Student: STUDENT, NEW  
 State ID#: 1234567890  
 Session: SAMPLE SESSION  
 Date of Birth: 2011-02-22  
 Test: ELA

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select New Jersey in the application.

Username: 1111111111 Password: ab1111  
 (OPTIONAL) Local Testing Device ID: \_\_\_\_\_

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

<p>الآن، أدخل اسم المستخدم الخاص بك كما هو ظاهر في الجزء السفلي من بطاقتك.          (إيقاف مؤقت)          ثم أدخل كلمة المرور كما هي ظاهرة في بطاقتك.          (إيقاف مؤقت)          الآن، حدد الزر "Sign in" (تسجيل الدخول).          (إيقاف مؤقت)</p>	<p><b>قل:</b></p>
---	-------------------

<p>ابحث عن اسمك في أعلى الزاوية اليمنى من الشاشة. إذا كان الاسم الذي تراه ليس اسمك، فيُرجى رفع يدك. يجب أن تظهر لك الآن شاشة "Available Tests" (الاختبارات المتاحة). حدد الزر "Start" (البداية) لتدخل رقم الوحدة ____ (املأ رقم الوحدة المناسبة). ستري أمامك شاشة الترحيب "Welcome".</p>	<p><b>قل:</b></p>
--	-------------------

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

# NJSLA-ELA Grades 6, 7, and 8 CBT 2024

## Instructions for Administering Each Unit

<b>قل:</b>	<p>حدد المربع "Start Test Now" (بدء الاختبار الآن) الموجود في وسط الشاشة. تابعوا معي أثناء قراءتي للإرشادات الموجودة على الشاشة. قد تحتاجون إلى استخدام شريط التمرير الموجود على اليمين للمتابعة. لا تحدد زر "Start Section" (بدء القسم) إلى أن أخبرك بذلك.</p> <p>ستخضعون اليوم لاختبار في الوحدة ____ (املأ رقم الوحدة المناسبة) من اختبار نيو جيرسي لتقييم تعلم طلاب الصف ____ (املأ رقم الصف المناسب) لمادة فنون اللغة الإنجليزية.</p> <p>اقرأ كل فقرة وكل سؤال. ثم اتبع التعليمات للإجابة على كل سؤال. أحد الأسئلة سيطلب منك كتابة إجابة. أدخل إجابتك في المربع الذي يظهر على شاشتك. ستكون هناك مساحة كافية لك لاستكمال إجابتك. إذا كانت إجابتك أطول من المساحة المتاحة، سيظهر لك شريط تمرير. ستتمكن من استخدام شريط التمرير لمراجعة إجابتك بالكامل. فقط الإجابات المدخلة في مربع الإجابة سيتم احتسابها.</p> <p>إذا كنت لا تعرف الإجابة على سؤال ما، فيمكنك وضع إشارة مرجعية عليه والانتقال إلى السؤال التالي. إذا أنهيت الاختبار في وقت مبكر، فيمكنك مراجعة إجاباتك وأي أسئلة أخرى وضعت عليها إشارات مرجعية.</p>
------------	--

<b>قل:</b>	<p>هذه هي نهاية الإرشادات الموجودة على شاشتك. لا تبدأ إلى أن يُطلب منك ذلك.</p> <p>بعض الكلمات أو العبارات قد يكون تحتها خط. إذا رأيت أي كلمة أو عبارة تحتها خط، فيمكنك الضغط على الرابط لعرض قائمة مصطلحات منبثقة تقدم لك تعريفاً لهذه الكلمة أو العبارة.</p> <p>أثناء الاختبار، إذا واجهتك أي صعوبات مع جهاز الاختبار، ارفع يدك لكي تتمكن من مساعدتك. أثناء الاختبار، لن تتمكن من مساعدتك فيما يتعلق بأسئلة الاختبار أو الأدوات عبر الإنترنت.</p> <p>بمجرد انتهائك من التحقق من عملك في هذه الوحدة، ارفع يدك وسأطلب منك تسجيل الخروج من الاختبار. وبعد ذلك سأخذ منك بطاقة اختبار الطالب وورقة المسودة. بمجرد الخروج من الاختبار، لا يمكنك تسجيل الدخول مرة أخرى.</p>
------------	--

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

<b>قل:</b>	<p>الخيار A: بعد تسجيلك الخروج من الاختبار، اجلس بهدوء حتى انتهاء الوحدة.</p> <p>الخيار B: بعد تسجيلك الخروج من الاختبار سأسمح لك بالانصراف.</p> <p>الخيار C: بعد تسجيل الخروج من الاختبار يمكنكم قراءة كتاب أو مادة أخرى مسموح بها إلى حين انتهاء الوحدة.</p>
------------	--

<b>قل:</b>	هل يوجد لديكم أي أسئلة؟
------------	-------------------------

Answer any questions .

Instructions for Starting the Test

<p>انتقل إلى الجزء السفلي من الشاشة. (إيقاف مؤقت)</p> <p>حدد زر "Start Section". (إيقاف مؤقت)</p> <p>يفترض أن تكون في الاختبار الآن.</p>	<p><b>قل:</b></p>
--	-------------------

Pause to make sure all students are in the correct unit .

Regular time:

<p>أمامكم 90 دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى 10 دقائق من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن.</p>	<p><b>قل:</b></p>
--	-------------------

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

<p>الخيار A: أمامكم _____ ساعة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى لديكم _____ دقيقة من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن.</p> <p>الخيار B: يمكنكم أخذ القدر الذي تحتاجونه من الوقت لإكمال هذه الوحدة حتى نهاية اليوم الدراسي. سأعلمكم عندما يتبقى من الوقت _____ دقائق. يمكنكم بدء العمل الآن.</p>	<p><b>قل:</b></p>
--	-------------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 2.0 of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* ,Timing Box Example). Actively proctor while students are testing :

- Redirect students as necessary (Section 2.9.1).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in Section 4.3 ,as applicable, if any technology issues cause a disruption .
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (Section 4.4).
- Collect test materials as students complete testing (Section 2.10).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can ”.(Section 2.8)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to Section 4.3.1 .
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA :

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *AF&A Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) ,located under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

## NJSLA-ELA Grades 6, 7, and 8 CBT 2024

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

يُرجى التوقف وتغطية الشاشة أو غلقها. سنأخذ استراحة صامتة لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالحديث.	قل:
---	-----

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

يمكنكم الآن متابعة الاختبار.	قل:
------------------------------	-----

### Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note** :Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.):

بقي لديكم 10 دقائق.	قل:
---------------------	-----

Continue to actively proctor while students are testing .

### Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section above.

توقفوا عن العمل. انتهى وقت الاختبار الآن. حدد القائمة المنسدلة "Review" (مراجعة) في أعلى الزاوية اليسرى من اختبارك. من القائمة "Review" (مراجعة)، مرر إلى الأسفل وحدد "End of Section" (نهاية القسم). حدد الزر "Submit Final Answers" (إرسال الإجابات النهائية). حدد الزر "Yes" (نعم) للخروج من الوحدة. سأقوم الآن بجمع بطاقات اختبار الطلاب وورقة المسودة منكم.	قل:
---	-----

## NJSLA-ELA Grades 6, 7, and 8 CBT 2024

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess<sup>next</sup> at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students .
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

# NJSLA-ELA Grade 9 CBT 2024

## Grade 9 ELA

### Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the New Jersey Student Learning Assessment-English Language Arts Test (NJSLA-ELA). The script must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual*. On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA-ELA. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students .

### Grade 9 ELA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Student testing tickets</li><li>• Pencils</li><li>• Scratch paper</li><li>• Headphones</li></ul>		
Unit 2	90 minutes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Student testing tickets</li><li>• Pencils</li><li>• Scratch paper</li><li>• Headphones</li></ul>		

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess<sup>next</sup>. Additionally, the unit must be unlocked (refer to **Section 4.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for more information). Speak to your School Test Coordinator (STC) to determine who will complete these two tasks prior to testing. TAs must make sure all testing devices are turned on and have the TestNav app open. Make sure all testing devices display the **Sign In** screen as shown under the Checking Audio section. Make sure headphones are plugged in for all students and do an audio check prior to launching TestNav .

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the STC. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.



# NJSLA-ELA Grade 9 CBT 2024

## Test Administrator Script

### Instructions for Preparing to Test

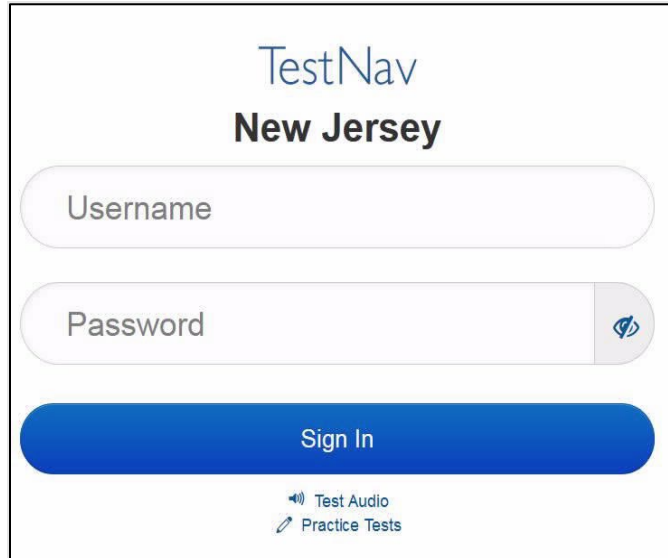
<b>قل:</b>	ستخضعون اليوم لاختبار تقييمي في فنون اللغة الإنجليزية. لا يُسمح لكم بوضع أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة على مقاعدكم. يحظر إجراء المكالمات وإرسال الرسائل النصية والنقاط الصور وتصفح الإنترنت. إذا كان بحوزتك حاليًا أية أجهزة إلكترونية غير معتمدة، بما في ذلك الهواتف الخلوية، وأجهزة البلوتوث (سماعات رأس أو ميكروفون)، فيرجى إيقاف تشغيلها ورفع يدك. في حال عثر معك على أي أجهزة إلكترونية غير معتمدة أثناء الاختبار، فإن نتيجة اختبارك لن يتم احتسابها.
------------	--

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodation purposes only during testing. Please contact your STC immediately if there are questions regarding electronic devices.

### Checking Audio (for all Students)

<b>قل:</b>	تأكد من توصيل سماعات الرأس ثم ضعها على رأسك. على شاشتك تحت الزر "Sign In" (تسجيل الدخول) يوجد الرابط "Test Audio" (فحص الصوت). حدد الرابط للتأكد من قدرتك على السماع من خلال سماعات الرأس ومن ثم اضبط شدة الصوت إلى مستوى مريح. يمكنك ضبط مستوى الصوت أثناء الاختبار بعد أن تبدأ.
------------	---

A screenshot of the **Test Audio** function is provided. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



### Instructions for Signing In

<b>قل:</b>	يرجى الجلوس بهدوء أثناء قيامي بتوزيع بطاقات اختبار الطالب، ورقة المسودة، ومواد أخرى. لا تقم بتسجيل الدخول حتى أطلب منك ذلك.
------------	---

Distribute testing tickets, scratch paper, pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students.

<b>قل:</b>	الآن، انظر في ورقة اختبار الطالب وتأكد من أن اسمك الأول والأخير مُدَوَّنين عليها. ارفع يدك إذا لم يكن لديك بطاقة اختبار.
------------	--

## NJSLA-ELA Grade 9 CBT 2024

### STUDENT TESTING TICKET

Student: STUDENT, NEW  
State ID#: 1234567890  
Session: SAMPLE SESSION  
Date of Birth: 2011-02-22  
Test: ELA

You are authorized to take the electronic version of this test. You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for the instructions from the test monitor before proceeding.

Select New Jersey in the application.

Username: 1111111111 Password: ab1111

(OPTIONAL) Local Testing Device ID: \_\_\_\_\_

If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If the correct student testing ticket is missing, contact your STC.

<b>قل:</b>	الآن، أدخل اسم المستخدم الخاص بك كما هو ظاهر في الجزء السفلي من بطاقتك. (إيقاف مؤقت) ثم أدخل كلمة المرور كما هي ظاهرة في بطاقتك. (إيقاف مؤقت) الآن، حدد الزر "Sign in" (تسجيل الدخول). (إيقاف مؤقت)
------------	--

<b>قل:</b>	ابحث عن اسمك في أعلى الزاوية اليمنى من الشاشة. إذا كان الاسم الذي تراه ليس اسمك، فيرجى رفع يدك. يجب أن تظهر لك الآن شاشة "Available Tests" (الاختبارات المتاحة). حدد الزر "Start" (البداية) لتدخل رقم الوحدة ____ (املاً رقم الوحدة المناسبة). ستري أمامك شاشة الترحيب "Welcome".
------------	---

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If any students do not see their correct name on the login screen, close TestNav, reopen it, and log the students back in with the correct student testing ticket.

### Instructions for Administering Each Unit

<b>قل:</b>	حدد المربع "Start Test Now" (بدء الاختبار الآن) الموجود في وسط الشاشة. تابعوا معي أثناء قراءتي للإرشادات الموجودة على الشاشة. قد تحتاجون إلى استخدام شريط التمرير الموجود على اليمين للمتابعة. لا تحدد زر "Start Section" (بدء القسم) إلى أن أخبرك بذلك. ستخضعون اليوم لاختبار في الوحدة ____ (املاً رقم الوحدة المناسبة) من اختبار نيو جيرسي لتقييم تعلم الطلاب لمادة فنون اللغة الإنجليزية للصف 9. اقرأ كل فقرة وكل سؤال. ثم اتبع التعليمات للإجابة على كل سؤال. أحد الأسئلة سيطلب منك كتابة إجابة. أدخل إجابتك في المربع الذي يظهر على شاشتك. ستكون هناك مساحة كافية لك لاستكمال إجابتك. إذا كانت إجابتك أطول من المساحة المتاحة، سيظهر لك شريط تمرير. ستتمكن من استخدام شريط التمرير لمراجعة إجابتك بالكامل. فقط الإجابات المدخلة في مربع الإجابة سيتم احتسابها. إذا كنت لا تعرف الإجابة على سؤال ما، فيمكنك وضع إشارة مرجعية عليه والانتقال إلى السؤال التالي. إذا أنهيت الاختبار في وقت مبكر، فيمكنك مراجعة إجاباتك وأي أسئلة أخرى وضعت عليها إشارات مرجعية.
------------	---

## NJSLA-ELA Grade 9 CBT 2024

<b>قل:</b>	<p>هذه هي نهاية الإرشادات الموجودة على شاشتك. لا تبدأ إلى أن يُطلب منك ذلك.</p> <p>بعض الكلمات أو العبارات قد يكون تحتها خطر. إذا رأيت أي كلمة أو عبارة تحتها خط، فيمكنك الضغط على الرابط لعرض قائمة مصطلحات منبثقة تقدم لك تعريفاً لهذه الكلمة أو العبارة.</p> <p>أثناء الاختبار، إذا واجهتك أي صعوبات مع جهاز الاختبار، ارفع يدك لكي تتمكن من مساعدتك. أثناء الاختبار، لن تتمكن من مساعدتك فيما يتعلق بأسئلة الاختبار أو الأدوات عبر الإنترنت.</p> <p>بمجرد انتهائك من التحقق من عملك في هذه الوحدة، ارفع يدك وسأطلب منك تسجيل الخروج من الاختبار. وبعد ذلك سأخذ منك بطاقة اختبار الطالب وورقة المسودة. بمجرد الخروج من الاختبار، لا يمكنك تسجيل الدخول مرة أخرى.</p>
------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

<b>قل:</b>	<p>الخيار A: بعد تسجيلك الخروج من الاختبار، اجلس بهدوء حتى انتهاء الوحدة.</p> <p>الخيار B: بعد تسجيلك الخروج من الاختبار سأسمح لك بالانصراف.</p> <p>الخيار C: بعد تسجيل الخروج من الاختبار يمكنك قراءة كتاب أو مادة أخرى مسموح بها إلى حين انتهاء الوحدة.</p>
------------	---

<b>قل:</b>	هل يوجد لديكم أي أسئلة؟
------------	-------------------------

Answer any questions.

### Instructions for Starting the Test

<b>قل:</b>	<p>انتقل إلى الجزء السفلي من الشاشة. (إيقاف مؤقت)</p> <p>حدد زر "Start Section". (إيقاف مؤقت)</p> <p>يفترض أن تكون في الاختبار الآن.</p>
------------	--

Pause to make sure all students are in the correct unit.

### Regular time:

<b>قل:</b>	<p>أمامكم 90 دقيقة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى 10 دقائق من وقت الاختبار.</p> <p>يمكنكم بدء العمل الآن.</p>
------------	---

### For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student's accommodations.

## NJSLA-ELA Grade 9 CBT 2024

الخيار A: أمامكم _____ ساعة لإتمام هذه الوحدة. سأعلمكم عندما يتبقى لديكم _____ دقيقة من وقت الاختبار. يمكنكم بدء العمل الآن.	<b>قل:</b>
الخيار B: يمكنكم أخذ القدر الذي تحتاجونه من الوقت لإكمال هذه الوحدة حتى نهاية اليوم الدراسي. سأعلمكم عندما يتبقى من الوقت _____ دقائق. يمكنكم بدء العمل الآن.	

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual*, Timing Box Example). Actively proctor while students are testing :

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in **Section 4.3**, as applicable, if any technology issues cause a disruption .
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (**Section 4.4**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can ”. (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to **Section 4.3.1** .
- Ensure that any absent students are locked out of the unit.

## NJSLA-ELA Grade 9 CBT 2024

### Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *AF&A Manual* which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

يُرجى التوقف وتغطية الشاشة أو غلقها. سنأخذ استراحة صامتة لمدة ثلاث دقائق. لا يُسمح بالحديث.	قل:
---	-----

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible.

يمكنكم الآن متابعة الاختبار.	قل:
------------------------------	-----

### Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note** :Do not read the preceding text to students with an extended time accommodation.):

بقي لديكم 10 دقائق.	قل:
---------------------	-----

Continue to actively proctor while students are testing .

### Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after the students submit their final answers. Do not have students log out of TestNav. For the next unit, start at “Find your name...” at the end of the Instructions for Logging In section above.

توقفوا عن العمل. انتهى وقت الاختبار الآن. حدد القائمة المنسدلة "Review" (مراجعة) في أعلى الزاوية اليسرى من اختبارك. من القائمة "Review" (مراجعة)، مرر إلى الأسفل وحدد "End of Section" (نهاية القسم). حدد الزر "Submit Final Answers" (إرسال الإجابات النهائية). حدد الزر "Yes" (نعم) للخروج من الوحدة. ساقوم الآن بجمع بطاقات اختبار الطلاب وورقة المسودة منكم.	قل:
---	-----

## NJSLA-ELA Grade 9 CBT 2024

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. To log off select the “User dropdown menu” at the top right corner and select “Sign out of TestNav.” Then, collect student testing tickets and scratch paper.

- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess<sup>next</sup> at the end of the unit.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students .
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit .